

Op. 13/II

Wang-Seng-Yu (Hans Bethge: "Chinesische Flöte")

1. An dunkelblauem Himmel steht der Mond.
2. Ich habe meine Lampe ausgelöscht,
3. Schwer von Gedanken ist mein einsam Herz.
4. Ich weine, ich weine;
5. meine armen Tränen rinnen so heiß und bitter von den Wangen,
6. weil du so fern bist meiner großen Sehnsucht,
7. weil du es nie begreifen wirst,
8. wie weh mir ist, wenn ich nicht bei dir ^{bin} bist.

1. On the dark blue heavens stands the moon.
2. I have extinguished my lamp.
3. My lonely heart is heavy with thought.
4. I weep, I weep;
5. My poor tears run so hotly and bitterly from my cheeks.
6. For you are so far (from) my great longing;
7. For you will never understand
8. How painful it is to me when I am not with you.

21 *Picc* *22* *Vc tr(4)* *23* *24* *25* *26* *27*

mei-ne ar-men Trä-nen rin-nen so heiss und bitter von den Wan-gen, weil du so fern bist mein-er Gro-ßen Seh-n

28 *29* *30* *31* *32*

- sucht weill du es nie be-greifen wirst, wie weh mir ist, wenn ich nicht bei dir bin.

Tbn
B.cl
Cb

19-063

Op. 13 / II
"Die Einsam."

Bewegt (♩ = ca 84)

a)

Handwritten musical score for the first system. It consists of three staves. The top staff is for the vocal line, with lyrics: "An dem - . Kel blau - em Him - mel steht der mond." Above the staff, there are markings for "tr (A)" and "Vn". The middle staff is for the Violin (Vn), and the bottom staff is for the Bassoon (B.c). The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings like "f".

Handwritten musical score for the second system. It consists of three staves. The top staff is for the vocal line, the middle staff is for the Violin (Vn), and the bottom staff is for the Bassoon (B.c). The score continues the musical notation from the first system, including notes, rests, and slurs.